

**Bundesbeschluss
über die Bewilligung eines Objektkredites für einen Neubau
an der Eidgenössischen Versuchsanstalt für Obst-, Wein-
und Gartenbau in Wädenswil**

(Vom 16. Dezember 1965)

*Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,*

in Ausführung von Artikel 16 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951,

nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 18. Mai 1965¹⁾,

beschliesst:

Art. 1

Für den Neubau eines Forschungslaboratoriums an der Eidgenössischen Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau in Wädenswil wird ein Objektkredit von 6 160 000 Franken bewilligt.

Art. 2

¹ Dieser Beschluss ist nicht allgemein verbindlich und tritt sofort in Kraft.

² Der Bundesrat ist mit dem Vollzug beauftragt.

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 29. September 1965.

Der Präsident: **Müller**

Der Protokollführer: **F. Weber**

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 16. Dezember 1965.

Der Präsident: **P. Graber**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

¹⁾ BBl 1965, I, 1126.

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 16. Dezember 1965.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

Ch. Oser

8284

Bundesbeschluss
über die Gewährung des Transferkredites an die
Regierung der Republik Indien

(Vom 15. Dezember 1965)

Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,

nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 4. Mai 1965¹⁾,

beschliesst:

Art. 1

Der Bundesrat wird ermächtigt, der Regierung der Republik Indien einen Transferkredit im Betrage von 31,5 Millionen Franken, mit einer Laufzeit von 15 Jahren zu einem Zinssatz von 3 Prozent zu gewähren.

Art. 2

Der jährliche Zahlungsbedarf ist im Voranschlag einzustellen.

Art. 3

Dieser Beschluss ist nicht allgemeinverbindlich und tritt sofort in Kraft.

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 1. Dezember 1965.

Der Präsident: **P. Graber**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

¹⁾ BBl 1965, I, 1037.

Bundesbeschluss über die Bewilligung eines Objektkredites für einen Neubau an der Eidgenössischen Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau in Wädenswil (Vom 16. Dezember 1965)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1965
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	52
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	31.12.1965
Date	
Data	
Seite	722-723
Page	
Pagina	
Ref. No	10 043 132

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.